

# PÍTIUR

## Emka papin aar akupkamu

### *Pítiur Yus-shuaran áatramiania nu*

<sup>1</sup> Wisha ju papin aajna nu Pítruitjai. Wisha Jesukrístu akatramurintjai. Israer-shuar Yus-shuar árum nuna atumin an̄kant an̄kant tsakin̄makarum chíkich chíkich nuñkanam matsatrumna nuna áatjarme. Puntu nuñkanmasha, Karasea nuñkanmasha, Kapatúsea nuñkanmasha, Asia nuñkanmasha, Pitinia nuñkanmasha pujarmena nuna áatjarme.

<sup>2</sup> Yaunchu Apa Yus, “uwemtikrataj” tímia núnisan̄ achikmaitrume. Tura, Winia ajasat tusa ni Wakan̄ijiai akantamkamiarme. Umirtukat tusa nuna túramiayi. Tura Jesukrístu numpejaisha atumí enentáin atsajkir chamir awajturmasmiarme. Wats, Yus tuke waitnentramar ti shiir awajtamsarat tusan wakerajrume.

### *Shiir enentáimsar pujustin*

<sup>3</sup> Wats, Yus, ii Uuntri Jesukrístu Apari ana nuna naari shiir awajsatai. Yussa ti waitnentrama asa, atak akiiniatniun suramsaitji. Jesukrístu jakamunmayä nantakin asamtai, iikia atak akiiniar tuke iwiaaku pujustiniaitajnia nu arutramji.

<sup>4</sup> Tura nayaimpiniam ikiurtamsamu ana nuna achikmintrum tusa Yus wakerawai. Nu ikiurtamsamu meserchamnia amuukachminiaiti. Tura nusha yajauchichhuiti.

**5** Yus nekas enentáimta asakrumin ni kakarmarijiai weararme. Tura tuke uwemtikrampratniun, nuŋka amuuamunam paant iniakmasstatna nu achikmintrum tusa tuke tsawant ni kakarmarijiai wáitmarme.

**6** Nu enentáimsarum wararme. Kame ju nuŋkanam pujakrum itiurchat wáinkiashtarmeash. Tura ju nuŋkanam pujustin ishichkichukait. Ukunam péŋker pujustaj tu enentáimsarum wararme.

**7** Enentáimsatarum. Shuar kurin wakerana núnisan atumnisha umirtukat tusa Yus wakerutmarme. Aents kurin jinium áesainiawai, aya kurik juakat tusar. Kurin ti wakeruinia ásar, amuukamnia aij túruiniawai. Atumsha, itiurchat wáinkiarmena nujai, Yusan nekas enentáimtusartimpiaš tusa nekapsamuitrume. Nu enentáimtam ukurijiai naŋkaamas péŋkeraiti. Ukunam, Jesukrístu támatai, Yuska atumin “péŋker túraitrume” turamtajtsa wakerittiawai. Tura “Ashí shuar nuna nekaawar winia naarun uunt awajsarat” tusa túrutmattarme. Nu tuma asamtai ju nuŋkanam nekapsamuitrume, itiurchat wáintrumna nujai.

**8** Jesukrístu wáinchaitiatrum anearme. Tura yamái wáinchiatrumek nekas enentáimtarame. Tuma asarum ti wararme. Nu warastin nayaimpiniam warastatjinia núniskete; nuka paant titin jeatsji.

**9** Iimiatarum. Uwemtikrurat tusarum Yus umirkachurmek. Nu uwempratin wainiu asarum waraarme.

*Krístujai ii uwempratniun yaunchu etserkarmi-ayi*

**10-11** Yus áentsun waitnenta asa, uwemtikrataj tusa tuke wakerimiayi. Núnaka Yúsnan etserin etseriarmiayi. Kristu Wakaní ni enentáin pujuriarmia nu, túruntsaiñ Kristu wáitsatniurín jintíarmiayi. Tura ukunam ni ti shiir pujustintrinchä etseriarmiayi. Túrasha “tuu áishmañkait Kristu tutai, tura urutiák túrunat” tusar nu etserin émamkesar anintrusarmiayi.

**12** Tura nii pujuiniajñkia túrunashtinian, antsu ti ukunam, ii pujajnia juí túrunatniun Yus nekaamtikiamiyi. Núnaka Yusa shiir chichamen ujatmakarmia nú shuar nekaprutmarme. Nú shuar Yusa Wakaní, nayaimpinmayä akupkamu ana nuna nekatairijiai ujatmakurme. Maa, nu uwempratniun tájana nuna, nayaimpinmayä suntar nekaatai tusar wakeruiniawai, túrasha tujintiainiawai.

### *Pénker wekasatin*

**13** Tuma asamtai, péñker enentáimsarum tura péñker ímiasrum wekasatarum. Tura Jesukrístu ukunam wantiniak waitnentrampattana nu yawëtsuk nákastarum.

**14** Umin uchi áintsarmek yaunchu nékachu asarum wakerimiarmena nu iniaisarum Yus umirin atarum.

**15** Ashí túramurmijiai timiá péñker wekasatarum. Yus, untsurmakuana nu, péñker asamtai, átumka ni shuari asarum péñker wekasatarum.

**16** “Wi péñker asamtai atumsha péñker wekasatarum” Yus tana nu ni Papiriin áarchamukait.

**17** “Yus winia Aparuiti” tárumna nu aneartarum. Ashí aentsu túrutairín métek Yus nekaattawai. Nu

neka asarum, jü nunkanam pujarmena juí Yus ashampatarum.

**18** Warí, ántra wekasatniun atumí uuntri jintintramarrema nuyá Yus uwemtikramprarme. Túrasha kurisha kuitcha amuukamnia ainia nujai uwemtikrachmaitrume.

**19** Antsu Kristu numpé ti shiira nujai uwemtikramuitrume. Nu nékarme. Yaunchu, shuar tunáa túrakui, Yus tímiayi, “murik yajauchichu tunamarcha maarum, Yus sútainiam ikiustarum. Nuna numpen wáinkian, atumí tunaarin tsaŋkurattajai” tíniuyayi. Núnisan Kristu in jarutramka asa ii tunaarínia uwemtikrampraitji.

**20** Nuŋkan nájantsuk áentsun jaruktinian Krístun anaikiamiayi Yus. Tura wárik akupkachmiayi. Antsu yamái tsawantin, átum pujarmin, péñker pujusúk tusa wakerak, atumin jarutramkat tusa Krístun akupkamiayi.

**21** Niijiai átumka Yus umiirume. Yuska Krístun jakamunmayan iniantki naŋkaamantu awajsamiayi. Yus nekas enentáimtakrum, aya péñkernak túrawai titiarum tusa túraiti.

**22** Yus nekas tana nuna, Yusa Wakaní yainmakui, umirka asarum atumí wakaníin péñker ajasuitrume. Yus-shuarjai yajauch enentáimtunaitsuk mai anenai ajatai tusarum tura asarum, nekas shiir enentáimtunaisrum mai anenai ajatarum.

**23** Nekaatarum. Yusa chichame umirka asarum atak akiiniaitrum nuka jü nunkanmayanchuiti. Antsu Yusa chichame iwiaaku tuke amuukachmin ana nú chichamjai tuke iwiaaku átiniaitrum.

**24** Ju ayash tuke pujus chamniaiti. Yusa Papirin junis áarmaiti:

Ashí aentsti nupáa áaniuitji. Ii péñkerisha kukujja áaniuiti. Nupa wárik kaawai. Kukujsha núnisan wárik iniaawai.

**25** Tura Yusa chichamesha tuke amuukachminaiti.

Nu Chichamjai uwempramnia asamtai atumin etsernakuiti.

## 2

**1** Tuma asamtai, ashí yajauch ana nu iniaisatarum. Anankatin, ántar-chichamtin átin, chikichna wakeruktin, ashí tsanumpratniusha iniaisatarum.

**2-3** Antsu, Uunt Jesukrístu waitnenkartutairi nekapsa asarum, uchi yama akiinia muntsun ti wakeruinia áintsarmek, Yusa chichame aya penkerkea nu ti wakeruktarum. Yusa chichamejai tuke tsawant tsakakrum tuke uwemprami tusarum túratarum.

### Iwiaaku kaya

**4** Ii Uuntri Kristu kayáa áantsaŋkete. Tura shuar kayan yajauchin nakitiainia núnisan Jesukrístun nakitrarmiayi. Tura kayan ti penkeran wakeruinia núnisan, Yuska, “winia Uchir ti penkeraiti” tusa Jesukrístun achikmiayi. Atumsha Jesukrístu weantuktarum. Nii iwiaaku kayaiti.

**5** Atumsha iwiaaku kaya áantsaŋketrum. Tuma asarum Yus wijiai ni jeen jeamtí tusarum tsankamaktarum. Tura nútksarmek Jesukrístui atumí iwiaakmari tsankamaktarum, Yus wakera

nuna túrutati tusarum. Jesukrístujai tura asarum Yus shiir enentáimtikrume.

<sup>6</sup> Jesukrístunun Yusa Papiriin júnis áarmaiti: “Istarum. Kayan ti penkeran achikjai” Yus tímiayi.

Jean emka apujtuamurj atí tusan Seuñnum apujeajai.

Nin enentáimtana nu ántar enentáimtatsui. Arma ana nu penké kayan chichaatsui. Antsu Jesukrístun tawai.

<sup>7</sup> Yus umirkaitrumna nu, “kaya ti penkeraiti” tarume. Tura Yúsan umirainiatsna nuka Yusa Papiriin tana nujai métek áiniawai. Jú áarmaiti: Jean jeamin nakitrarmia nú kaya jean emka apujtuamurj atí tusa apujamuiti.

<sup>8</sup> Tura jusha aarma awai:  
Tukumak iniaartin kayaiti.

Kame shuar Jesukrístunun etserkamun nakitiakka, ¿enentáinum itiur péñker wekasat?

Wats, nú shuar, Krístun umirainiachu ásar, tuke túrunatin asamtai tukumainiawai.

### *Yusna ajasaru ainia nu*

<sup>9</sup> Tura átumka Yus achikmaitrume. Tura, wínian pujurtursarat tusa yajauchinmaya Uunt Yus akantamkaitrume. Yusna asarum péñker enentáimin ajasurme. Tura Yus sumakmaitrume. Niisha winia péñkerun etserturkarat tusa túraiti. Kame kiritniunmaya jíinkirum ni tsáapnintrín wekasatniun achirmakurme.

<sup>10</sup> Yaunchu nusháa shuar áuyarme. Tura antsu yamaikia Yus-shuar ajasrum, Niiniu ajasurme. Yus-shuar ajatsrumniñ, ¿ya waitnentramprambia? Antsu yamaikia Yus waitnentramuitrume.

*“Yúsnaítjai” tu enentáimsatin*

**11** Yatsurtirmin tájarme, Yusna ajasrum, ju nunkanam írar matsatu asarum, atumí ayashí wakerana nu tsankatkairap. Ayashim wakerana nu túrakmínkia ame enentáim nujai yajauch ajastatui.

**12** Yus-shuarchanum pénker wekasatarum. Túrakrumnínkia niisha yamái “Yus-shuar yajauch túruiniawai” ántar tuíniayatañ, ukunmañka, Yusjai inkunaiktin tsawant jeamtai, pénker wekarmena nuna enentáimturmasar, nú shuarsha Yúsan shiir awajsartatui.

**13** Kristu atumí Uuntri asamtai, ju nunkanam akupin áiniana nusha umirkatniuitrume. Uunt akupin ashí akupin asamtai umirkatarum.

**14** Tura ni akupeamuri ainia nusha tunaan túruinia núnaka asutiáti tura pénkeran túruinia núnaka shiir awajsati tusa uunt akupin akupkamu ásarmatai umirkatarum.

**15** Nekas penker wekaamurmijiai enentáimcha ainia nu netse chichaamuri itiatmamtkiatarum tusa Yus wakerawai.

**16** Tunaanumiä ankant ajasu asarum pénker wekasatarum. Túrasha wi ankant ajaschajak tusarum nánkamsarum yajauch túrawairap. Antsu Yusna asarum, ni wakera nuna umirkatjai tusarum anearum wekasatarum.

**17** Chíkichcha shiir enentáimtustarum. Yus-shuar ainia nusha aneetarum. Yus pénker asamtai ashampatarum. Uunt akupin shiir awajsatarum.

### *Yus-shuarti katsuntratin*

**18** Takarniutirmesha ame úuntrum pénker shiir enentáimturmakuisha tura yajauchiitkuisha umirkatarum.

**19** Nekaatarum. Ántar wáitkiarmainia nui, “Yus iirui” tu enentáimsa katsunteakrumka, ti penkeraiti.

**20** Yajauch túrawakmin asutiámamtaí katsunteakmeka nuisha warin ati. Antsu péñker túrawakmin asutiámamtaí katsunteakmeka juka ti penker túrame Yusai.

**21** Núnisan túrunatin achikmaitrume. Kristu waitrutmasmiarme nui, Wi túraj núnisan túrawarmi tusar wáitsamiayi.

**22** Krístuka tunaan penké túrachmiayi. Tura chichkinkesha penké anankachmiayi.

**23** Kátsekeamsha Niñkia katsekachmiayi. Wáitkiamsha “yapajmiaktaj” tíchamiayi. Antsu “winia Apar Yus iistí” tímiayi, Yus péñker túrin asamtaí.

**24** Kristu Niñki ni ayashijin ii tunaarin entsaki krúsnum jarutramkamiaji. Tunáa enentáimtusairum tusa, antsu Yusai péñker wekasamniuram tusa jarutramkamiaji. Atumí enentáin tsuártaj tusa Kristu asutniámiayi.

**25** Murik ni pujutairiin waketkitniun nékatsna ántsarmek atumsha menkaka wekaimiarne. Tura yamaikia atumí wáitmauriin waketkintrume. Atumí wáitmau Krístuiti, atumí enentáin wáinnia nu.

### 3

#### *Nuatnaikiaru itiur túratniuit*

**1-2** Tuma asamtaí, nuwátiiram atumí áishri umirkatarum. Amesha péñker, Yus umirka weká asakmin, áishrum Yus-Chichaman umirchaitiat,

ame túramurmin nekáa, ámeka chichaatsminin, niisha Yus-shuar ajastinian wakerittiawai.

<sup>3</sup> Nu asamta aya pátatek iwiarmampratniusha ti enentáimtusairap. Intiash ti penker iwiaratniusha, kurijjai iwiarmampratniusha, pushí ti kuitjai entsartincha ti enentáimtusairap.

<sup>4</sup> Antsu, “nekas shírmach ajastaj” tákumka, enentáimin “shiir kajechu átajai” tu enentáimsatarum. Nuka sakarchattawai. Tura nuka Yúsnumka ti penkeraiti.

<sup>5</sup> Yaunchu núnisaran nuwa Yúsan enentáimtusarmia nu, tura Yúsan shiir enentáimtikratniun wakeriarmia nu, ni áishrín umirkar nujai ni enentáin shírmach ajasar pujuarmiayi.

<sup>6</sup> Atumí wéatri Sara ni áishrín Apráaman umirmiayi. Umirin asa, “winia uuntru” tíniuyayi nin. Atumsha péñker túrakrumka tura sapijmiatsuk wekaakrumka, Sarajai métek átatrume.

<sup>7</sup> Tura áishmantirmesha Yus wakerana nu nekaarum atumí nuwe shiir enentáimtusrum tsanítarum. Nuwémsha, nuwa asa, áishmanjai métek katsuntrachminiaiti. Tura niisha, ámijjai métek Yusa waitnenkartutairijjai tuke iwiaaku átinian takusminiaiti. Tu enentáimta asam ame núwém shiir enentáimtustá. Yus áujkuram itiurchat atsuti tusarum túratarum.

### *Yúsnum péñker wekasatin*

<sup>8</sup> Nuyašha ashí Yús-shuartirmín tájarme, aya chikichík enentaik atí. Waitnennairatarum. Nekas yatsum aneam núnisrumek anenaitiarum. Aya áminiuk enentáimtutsuk chikichan yáintaj tu enentáimsatarum.

**9** Yajauch turamainiakuisha “yapajkiataj” tiirap. Katsekramainiakuisha “iikkiataj” tiirap. Antsu “Yus winia shiir awajtusuiti” tu enentáimsarum, yajauch turamainiana nu pénker awajsatarum.

**10-12** Yus-Chichamnum júnis aarma asamtai nu túratarum:

Uunt Yus pénker wekaana nuna wainiui, tura ni áujmancha ántawai. Tura yajauchin túrana nuna nakitrawai. Tuma asamtai, shiir pujustaj tákuŋka tura tuke tsawant warastinian wakerana nu, pénker íimiastí, yajauch chichakaij tusa tura wáitruawaij tusa. Tunaanumiä kanaki pénkeran túratí. Tu ke enentáijiai shiir átinian eäkti.

Tu áarmaiti.

### *Itiurchat ain pénker túratin*

**13** ¿Yaki yajauch túrutmat pénker turamnisha?

**14** Túrasha pénker túrayatmek wáitiakminkia Yus shiir enentáimtikramprattarme. Tuma asamtai ashampartutsuk, sapijmiatsuk wekasatniuitrume.

**15** Tura “Kristu winia Úuntruiti” tu enentáimtustarum. Tura “¿urukamtia Yus-shuar ajasuitiam?” turamainiakuisha, pénker áimkiamnium iwiarnarum pujstarum. Waantu enentáimtumatsuk, nin pénker enentáimtikrataj tusam túrata.

**16** “Yúsjai pénker wekasataj” tu enentáimsarum wekasatarum. Yus-shuar asakrumin chíkich shuar ántrar áujmatramainia nu ni ántar áujmatramsamun nekaawar natsqararat tusarum Yusjai pénker wekasatarum.

**17** Yajauch túrakur wáitsatniujainkia nankaamas, Yus wakerakuinkia pénker túrakur wáitsatniuka ti penkeraiti.

**18** Kristu ii tunaarin asakártaj tusa jarutramkamiaji. Ashí asakárma asamtai atak tunaan jarukchatniuiti. Niisha tunaan penké túrichuitiat, ii tunáa asakrin wáitrusmasmiaji, Yúsnum ejetamta tusa. Ayashijinkia jakayat ni wakaníjiai ni ayashi ataksha iwiaaku ajasmiayi.

**19** Ni wakaníjiai jakáa wakanin emetamu armia nuna etserkataj tusa wémiayi.

**20** Nusha yaunchu Nuai uunt kanun nájanuk siantu painti (120) uwi pujurmia nui Yuska umirtukarat tusa ti nácamaitiat Nuai étserman umikcharmiayi. Nú kanunmasha ishichik, uchu, aents kanunam pujuinian yumijiai uwemtikrarmiayi.

**21** Nu yumi Yus-shuarti imiantinian nakumui. Ii ayashi chamir awajsatai tusar imiantsuji. Antsu ii enentái pénker atí tusar Yus sear imianji. Nujai iisha uwemjí. Jesukristu nantakin asamtai, nujai uwempraitji.

**22** Tura Niisha nayaimpiniam we akupin pujatinium Yusa untsuuríini apujsamuiti. Túramtai nayaimpinmaya suntarsha, tura ashí kakaram akupin áiniana nusha Jesukristun umirainiawai.

## 4

### *Ju nunkanam wáitsatin*

**1** Kristu ni ayashijin wáitsa asamtai atumsha núnisrumek wáitsatin ákuisha, katsuntratjai

titiarum. Ni ayashijin wáitiana nú shuar yajauchin páchiatsui.

<sup>2</sup> Antsu “iwiaakjana nuikia Yusa wakeramurin tuke umirkatjai” tu enentáimiui. Ni ayashi wakerana nuna yamaikia páchiatsui.

<sup>3</sup> Warí, Yúsan nékainiatsna nú shuar túruiniana nu atumsha núkap túrichmakuram. Yus-shuar ajatsuk tsanirmatin wakerimiarme. Yajauch túratniusha, nampernum nampekrum ti yurumárum, enentáincha ajasrum charaatum ajatniusha, ántaryusa namperiin yajauch ana nu najanatniusha nusha ashí wakerimiarme.

<sup>4</sup> Tura surimiatsuk yajauch túrimiarmena nu iniaisa asakrumin, yaunchu atumjai nuna túrin armia nu, “urukamtai iniaisara?” tusar yajauch áujmatramprume.

<sup>5</sup> Túrasha ukunam nu aents ni túramurin etserkartatui. Iwiaaku ainia nunasha tura jákaru ainia nunasha Neka awai. Nii nu aentsun sumamtikiawartatui.

<sup>6</sup> Túrasha jaka armia nu Yusa shiir chichame ujankarmiyi. Ni ayashijin ashí shuarjai métek jakamniaitiatañ Yus iwiaaku pujana núnisan ni wakaníi iwiaaku pujusarat tusa ujankarmiyi.

### *Shuar yáintiniaitji*

<sup>7</sup> Ashí amuukatin jeatemayi. Tuma asamtai péñker enentáimsatarum; túrarum anearum Yus auju pujutarum.

<sup>8</sup> Aneniamujai untsurí tunaasha tsankuratin awai. Tuma asamtai ashí nankaamas nuamtak anenaistarum.

<sup>9</sup> Kajé-kajejainchu atumí jeen itiaaniátarum.

**10** In an̄kant an̄kant shiir awajtamsatniun Yus ti núkap takakui. Tura in shiir awajtamsamujai chikich shuarsha shiir awajsatarum tusa chikich chikich túratniun suramsaitji. Tuma asamtai péñker takaawa áintsarmek Yus amasmania nujai ame írutramuram yaintá.

**11** Etserkatniun Yus amasuitkiuinkia ame tamena nu, Yus tana nujai métek atí. Chikich shuar yáintiniaitkiumka Yus amaana nú kakarmajai túrata. Ashí túramna nu Yusa naari shiir atí tusam Jesukristu náarrijai túrata. Jesukristun ashí aents shiir enentáimtusartí. Tura ashí áentsnum ni kakarmarí tuke atí. Nuna tajai.

### *Yus-shuarti wáitsatin*

**12** Aneamu yatsurtiram, ti waitsatin nekapram-sartin jeartampramna nu nusháa enentáimprairap. Wáitsatin támatai, “¿urukamtaí waitsa pujaj?” tu enentáimsairap. Kame túrunamniaiti.

**13** Tuma aijin shiir enentáimsatarum. “Kristu wáitsamurin métek-taku wáitiakun péñkeraiti” tu enentáimsatarum. Ukunam Kristu winchari wáinkiarum timiá warasmi tusarum túratarum.

**14** Krístunu asakrumin kat-sekkramkachartimpiash. Túmaítkiuisha Yusa Wakaní shiir ana nu atumijin pujurtamkui shiir awajsamuitrume. Katsekkramainia nú shuar imia Yusa Wakanín yajauch áujmatainiawai. Tura átumka Yusa Wakaní shiir awajearme.

**15** Túra atumsha yajauch túrawairum aneartarum. Mankartana nu, kasamkana nu, tunáa túrana nu, tura chikichna páchiana nusha ni wáitsatniuriñkete. Atumjaínkia nu wáitsatniuka atsutí.

**16** Tura antsu Krístunuiti tusar wishikramuk wáitkiarmainiakui natsaqarairap. Krístunu asam wáitiayatmek, natsamtsuk Kristu naari shiir awajsata.

**17** Yuska ni shuarin nekapsatajtsa nan̄kamatniuiti. Tura nu tsawantcha jeayi. Yus imia in nekapramkuisha Yus-Chichaman umirainiatsna nú shuarsha urukawartinq. Ti asutniáwartatui.

**18** Imia Yus umirjinia nu uwempratniuri itiurchataitkiuisha tunaan túruiniana nusha urukawartinq.

**19** Tuma asamtai Yus wakeramujaí wáitiainia nu, niisha Yus najanamu asa Yus iirsatí tusa tuke péñker túratí. Warí, Yuska tuke péñker túrichukait.

## 5

### *Yus-shuara uuntri túratin*

**1** Yamaikia Yus-shuara úuntritiram, jintintjiarme. Wisha núnisnak Yus-shuara úuntrintjai. Kristu wáitsamurin wáinkiaitjai wisha. Tura ukunam ti shiir átatna nuj chíkich Yus-shuara uuntria núnisnak wisha pachiinkiattajai.

**2** Yus-shuar ame ístiniaitmena nu, péñker iistá, murikiu wáinin ni murikrin wainnia áintsamek. Nakittsuk, shiir enentáimsam túrata, Yus wakerana nuke. “Chíkich akupta asamtai túrattajai” tútsuk tura nujai kuítrintin ajastin enentáimtsuk nekas wakeritia, Yusa takatri asamtai.

**3** Turasha, “Yús-shuara uuntri ajasan, Yus-shuaran akuptiaj” tu enentáimsaip. Antsu shiir túramurmijiai Yusa murikri jintintiata.

**4** Nuinkia murikiu wainniu Uuntri taa wantiniak iwiarmamta tawasap ti shíirmachia núninian suramsattawai. Aents súana nú shíirmach wari mamurtiniaiti. Tura Úuntrum ámin suramsattana nuka peñké mamurchattawai.

*Yus-shuarti umirnaikiatin*

**5** Tura natsatirmesha atumí uuntri umirkatarum. Kame yaunchu Yús-Papinium aarma asamta ashí Yus-shuartiram nañkaamantu enentáimtumatsuk umirnaikiatarum.

Waantu enentáimtuma núnaka Yus nakittiawai. Antsu nañkaamantchu enentáimtuma nuna Yus waitnentak yayawai. Tu aarmaiti.

**6** Wats, Yus timiá kakaram asamta, amek nekamam, péejchach enentáijiai enentáimtumasta. Nuñkia tsawant jeamtai ni wakerak Yus ámin penkeri awajtamsattawai.

**7** Yus ámin ti enentáimturmakui ame itiurchatrum ainia nu Yus ashí iiktusta.

**8** Aneartarum tura íimiastarum. Íwianch atumí nemasri ana nu, uunt yáwaa nuke, yanak emesraintiaj tusa eaqk tentaa wekaawai.

**9** Tura tuke Yus nekas enentáimtusrum surimiaktarum. Ashí nunñkanam Yusnum atumí yachiainia nu átum wáitiarmena núnisaran wáitiainiawai. Nusha kajinmakchatniuitrume.

**10** Wats, ishichik tsawant wáitsarmena nu nañkaamasmatay Yus ataksha pénker awajtamsattarme. Tura numi wewe wajana núnisan ikiakátmartatrume. Tura Yus ikiakárma asarum ni jintiin tuke pénker wekasattarme. Ju Yus tuke in waitnentrantsujik. Tura iisha

Jesukrístunu asakrin Nijjai métek Yus ni shiir pujutinium tuke shiir pujusmintrum tusa achirmakuitji.

<sup>11</sup> Nú Yúsasha ashí aents shiir enentáimtusartí. Tura ashí áentsnum ni kakarmarj tuke atí. Nuke atí.

*Amíak áujmamsamu*

<sup>12</sup> Serpanujai ju papin ishichik áarmaj nuna akupeajai. Serpanu Yusjai pénker wekaak Yusnum winia yatsur ajasuiti; núnaka nékajai. Yus waitnentrama asa ti yainmakmania nuna enentáimtikeajrume ju papijjai. Tura tuke ni waitnenkartutairiin wekasatarum tájarme.

<sup>13</sup> Papirúnianmaya atumjai métek Yus achikma áinia nu amikmaatmarme. Winia uchir Markus núnisan amikmaatmawai.

<sup>14</sup> Yusai yachi ajasu asarum anenaisrum shiir awajnaisatarum. Jesukrístunu ajasuitrumna nuna Yus imiatkinchanum pujustinian suramsarat tusan wakerajai.

Nu atí.

**Yus Papí: Shuarjai Yus Yamaram Chicham  
Najanamu  
New Testament in Shuar (EC:jiv:Shuar)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Shuar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Shuar [jiv], Ecuador

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Shuar

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files

dated 29 Jan 2022

fb10d1f0-e2d5-5d8e-8a74-10846708c857